NATIVE VOCABULARY

Compiled by

R. Helms

Southwestern district
(obtained from C.A. Paterson, Esq.)

Keep for grammar.

To be corrected
Mamma guärma, the Almighty (?), (father of all?)
Jingi or jinki, the evil spirit or fear-inspiring being.
Budyara, ground, earth, sand, land.

Up, place (used as an affix)
All names of places to the South of Perth and in the syllable **upa**.
Pinjarra should be written Pinjarrup; Mandurah, Mandurup, etc.
in the eastern districts, as far inland as Beverley, and perhaps
further, the ending **ain** (often spelt **ina**) is equivalent to **up**
of the Southern and coastal tribes. If a black were asked "Gnun
up nyun budyara?" (What place your ground?) his answer would be
"Daldalup!" Daldal place, or whatever other **up** he might come from.

| Wulnar     | sea       |
| Darabil    | estuary   |
| Belu       | river     |
| guunga     | sun, star |
| yiral      | north     |
| buyal      | south     |
| sungal     | east      |
| wurdal     | west      |
| milki      | moon      |
| marr       | clouds, wind, heaven |
| muko       | rain      |
| gabbi      | water     |
| karla      | fire      |
| munark     | heat, hot |
| munark kabullara | very hot (bulla means many, or a lot, and the prefix and affix seem to be joined to the work to give it more emphasis.) |

| kurrajil    | cold     |
| buyi       | stone    |
| bunnu      | tree, also a stick or wood |
| kibera (?) | ship     |
| macraim    | food as a general term |
| dadger     | flesh food, including fish food, special term. A black asking for food says, "Gnun marraim gnaitch guung" (you food me give). If bread is offered and he wants meat, he says, "Gnaitch dadger yulup" (I flesh hungry). |
| Maia       | native hut |
mammarup \(\) man (evidently "father of a place" which may imply "the owner of the soil", although no land is owned by individuals, as all is tribal property. The \(\) is interpolated to make the word easier to pronounce.

gumunga \(\) black man
genga \(\) white man
yakke \(\) woman
mamma \(\) father
mame \(\) mother
kardu \(\) wife or sweetheart
kulong \(\) child of either sex
katta \(\) head or hill
chua \(\) hair (general term, as well as the twisted string made of it)
mele \(\) eye, to see, seeing
mulya \(\) nose
bulbira \(\) piercing of the nose
twonga \(\) ear
da \(\) mouth, lips
nalgo \(\) teeth, to eat, eating

gnatch marrain nalgo \(\) I food eaten
dallang \(\) tongue
gnurnga \(\) beard
wardu \(\) throat
bugal \(\) back
munga (warago?) \(\) shoulder
marra \(\) arm
mara gnunga \(\) finger (thumb)
biri mara \(\) finger nails
marraga \(\) hand and fingers
minga \(\) chest
guandu \(\) man's breast
bibbi \(\) woman's breast, teats
ngambarn \(\) tattoo scars, tattooing
kurt \(\) heart
daragarl \(\) lungs
chupu \(\) kidney
gobbel \(\) stomach, belly
murnu
syndilyara
yadyu = testicles
djidji
Dardi
muyong
gubu
guana
bal guana gabbat
daual
daual gidgi
matta
burnich (buneetch?)
yinna (jinna?)
yinna gnunga
biri yinna
gnaitch
gunnong (nyinna?)
bal
kwabba
windu
boyera
bunno
kwibbel
mindich
kattidjburst, twonga mindich understand not, ear sick
kattidj
burst
malgo mindich
wardu mindich
dwarda
yakkain
yauurt
warru

seat
anus
penis = tyunda, mida
semen
vagina
sexual connection
urine
excrement
the excrement left or dropped
thigh
spearing the thigh
leg
knee
foot
toes (great toe?)
toe nails
I, my, mine, What? (naaitch = what (example : gnaitch yinna = my foot gnaitch mura kwilla = what your name?)
thou, thy, thine (abbreviation gniin)
he, she, it, his etc.
good
bad
wicked
true
untrue, untruth, to steal, doing something unfair
sick, ill, out of order
understand not, ear sick
understand
not
toothache
sore throat
dog
dingo
large male kangaroo
" female "

kardok (kurdung?)  yearling male kangaroo
kauart (kowat?)   " female "
gmunip (nganeeg?)  young kangaroo in pouch
kupbardong          " " (kupbardong means the
                  young, or the youngest, and applies
equally to men as well as other beings.)
younger (comparative)
kulung               wallaby
burngup             kangaroo rat
gallin (walya?)      opossum
gumal, gnulbon      the twisted string made of opossum fur
                      (not prized like the chua of human hair)
swadji              emu (often abbreviated to wadj)
mulak (ngoolak?)    black cockatoo
jilak               black magpie
bibbilya            bustard
kuljak, malyi       swah
kattarr             musk duck
wunana              wild grey duck
puttarlung          pelican
nuna                black snake
buyia               turtle
sulgutta (kalda or kalga?)
grurman, gumba      mullet
gimap               great, large, big
wuri                small
kurat               long
gmun                short
winyi or winyal     who? what?
kaen (pronounced ome) one
kuval               koyal
bali koyal          two
bali bali koyal     three
(bali means he, it etc. Therefore bali & koyal mean it & two = three;
bali, bali koyal = it, it & two = 4. Beyond that everything is
bulls, many, a lot. The affix of a to bali is for the purpose of
producing a better sound, as is the frequent practice with the
natives.)
kurilla  name. (Each native has a name, besides
thing specially that is found or unusual at his place of birth.
They will often change names with one another on great occasions,
as a token of friendship.)
kaili  
boomerang  
a solid round stick, slightly curved  
and about 1 foot 10 inches long,  
slightly notched at one end for a  
handle, used for throwing at small game.

dauark  
  
spear, to spear, to penetrate, to pierce.  
(also used figuratively)

sidgi  
miyir, miro  
the lever for throwing the spear  
(wumia  
shield

dulyung  
feast

kakkarra  
dancing after a feast

bukal  
the grave